

FESTIVAL

XXX EDICION

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CIÑE DE SAN SEBASTIAN
NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA



Nº 2 - 18/9/82

LUIS CALVO presenta una producción FILM COOP

FRANCO NERO y GABRIELE FERZETTI

OMERO ANTONUTTI

CRISTINA S.PASCUAL

EROS PAGNI y con SANDRA MILO

Director FRANCESCO LAUDADIO



GEVAERT

AGFA-GEVAERT



GEVACOLOR NEGATIVA **Tipo 682** **UN DESAFIO AL CINE MUNDIAL**

Compatible con el tratamiento ECN 2, la nueva Película Negativa Gevacolor Tipo 682, 100 ASA, en 16 ó 35 mm. garantiza en el mundo entero una sola y misma calidad.

Proviene de una sola y misma factoría a fin de que su fabricación esté siempre rigurosamente controlada.

Sobresale por su grano fino y su alta definición.

Por supuesto, puede ser tratada en todos los laboratorios.

Y como todos los productos cinematográficos de Agfa-Gevaert, se beneficia de su asistencia técnica.

El video cumpleaños

Nos satisface evidenciar que al inaugurar la sección video del Festival Internacional de San Sebastián —el primer Festival de Video de San Sebastián— se cumplen treinta años de la aparición en la escena de la televisión (visión a distancia) de los primeros video-grabadores (magnetoscopios) tal como los conocemos ahora y que hicieron posible almacenar la información audiovisual electromagnética. También se cumplen diez años del inicio de los trabajos videográficos de Antoni Muntadas. Es curioso recordar estas fechas, 1952 y 1972, y preguntarse por qué estamos tan convencidos de que el video es una cosa de última hora.

La tradición tecnológica de la comunicación empieza con los primeros intentos de retener la información sonora; en 1952 se consigue —siguiendo unos procedimientos idénticos a los utilizados para guardar la señal audio (magnetofón)— hacer los primeros registros magnéticos de la señal eléctrica video que transporta la información visual. La tradición expresiva del video, la videocomunicación, comienza a finales de los sesenta cuando se autonomiza de la televisión y se confirman los primeros trabajos de artistas plásticos y músicos.

Hoy en San Sebastián se cumplen años de una manera de visionar (ver y oír) y comunicar mediante imágenes y sonidos. La audiovisión electrónica: la cámara, el magnetoscopio, el monitor y una concepción videográfica de la realidad, pertenecen a una nueva forma cultural que va siendo caracterizada por su carácter instantáneo sincró-



nico y que se basa en la manipulación y el trasvasamiento de información con una intensidad y desde unas cotas de amplitud comunicativa como hasta ahora nunca se había hecho. La cultura del instante es el término que resume estas corrientes de comunicación e información actuales en los países industrializados de Occidente cuyo denominador común es la revolución electrónica.

El video —el video - tape - re-

ording—, ahora el video-disco..., la videografía pertenecen a la actividad cultural de la segunda mitad del siglo y constituyen el soporte idóneo para un nuevo medio de comunicación autónomo y electrónico que día a día va conquistando nuevas parcelas en el ámbito de lo audiovisual, ensanchando y ampliando posibilidades técnicas y expresivas

Cuando se celebra un aniversario se acostumbra a interpelear por el futuro del personaje o del evento, nosotros —desde el Festival de Video— auguramos una evolución tecnológica de cambios radicales con la desaparición del tubo de rayos catódicos y la introducción de nuevos soportes magnéticos. Una progresiva consolidación de su propio lenguaje, aún hoy en plena experimentación. Una dura lucha en el marco de nuestro contexto para intentar superar las dependencias tecnológicas (estamos absolutamente colonizados por las tecnologías de los grandes países productores), comunicativa (no tenemos ninguna opción en las grandes redes televisivas, en los satélites de comunicación, etc.), de producción (estamos sujetos a los grandes proyectos multinacionalistas) y de consumo (está previsto que seamos “víctimas” del videoconsumismo, lo mismo que lo fuimos del televisor en color y del lavaplatos).

Hoy es fiesta en San Sebastián, celebremos el video cumpleaños, festejemos el aniversario del “invento” y del comenzamiento de nuestras investigaciones. Seamos imaginativos “visionando”, realizando video y no permitiendo que nos agüen la fiesta. ¡Enhorabuena! ■

ANTONI MERCADER

sección oficial sección oficial

MEGALL AZ IDO

Nació en 1947. Desde 1968 colabora como ayudante de dirección para la televisión húngara. Tres años más tarde comienza sus estudios en la Escuela Superior de Teatro y Cine de Budapest. En 1975 comienza a trabajar como realizador de documentales dramáticos y películas para niños en la televisión húngara. Paralelamente dirige obras de teatro desde 1978. Con "Ajandék ez a nap" obtuvo en Venecia el "León de Oro" en 1980.



Foto de la película "Megall az idó", que será presentada hoy por Hungría en la Sección Oficial

Un joven estudiante de secundaria, Denes, atraviesa momentos difíciles en su entorno familiar y escolar. Es justo en ese tiempo mágico y suspendido de la adolescencia en el que descubre lo afectivo y lo sexual. La aparición de un amigo de su padre, que se queda a vivir con ellos, servirá de elemento distor-

sionador que hará que el protagonista cambie su actitud ante la gente que le rodea. Con su hermano y otros dos amigos decide iniciar un viaje esperando encontrarse. Esta escapada se frustrará y lo que prometía un cambio se limitará a un robo de un coche y una excursión a un lago cercano.

FICHAS TECNICAS

Dirección: Péter Gothar.
Producción: Mafilm - Budapest Studio.
Guión: Geza Beremenyi y Peter Gothar.
Fotografía: Lajos Koltai.
Música: Gyorgy Selmeczi.
Intérpretes: Istvan Znamenak, Henrik Pauer, Sandor Soth, Peter Galfy.
Duración: 1 hora 39 minutos.

Dirección: Taylor Hackford.
Producción: Martin Elfand.
Guión: Douglas Day Stewart.
Fotografía: Donald Thorin.
Montaje: Peter Zinner.
Música: Jack Nitzsche.
Intérpretes: Richard Gere, Debra Winger, David Keith, Louis Gosset Jr.
Duración: 2 horas 6 minutos.

AN OFFICIER AND A GENTLEMAN

Debutó en el cine con "The idol-maker". Durante los años 70 trabajó como presentador de actuaciones de rock en la televisión. "An officier and a gentleman" es su segundo largometraje.



A Paramount Picture
AN OFFICIER AND A GENTLEMAN
Presentada por EE.UU.

Zack se ha apuntado a un durísimo curso de preparación para la aviación naval en el que tiene que hacer frente al sargento Foley cuyo cometido es encontrar el talón de Aquiles de cada candidato. A las cuatro semanas de entrenamiento Zack encuentra a Paula que trabaja en una fábrica de papel y sueña con un oficial de uniforme que le rescate de su vida miserable.



HOY COMIENZA EL CICLO ROSELLINI EN EL REX

Organizado por la Comisión de Barrios y Pueblos, comienza hoy el ciclo homenaje del más importante personaje del movimiento llamado "neorrealismo", en el que retórica y sentimentalismo serán elementos primordiales.

Para Rosellini, todo es importante de cuanto concierne al hombre y por ello todos los instantes de la vida deben interesarnos, no sólo aquellos en que actúa o padece, sino aquellos en los cuales piensa, o no hace nada, y se limita a sentir, y lo que es más importante, a vivir. Lástima es que este ciclo del iremos informando día a día de su programación esté en su mayoría en versión original en italiano, con lo cual procuraremos informar de aquellos que cuenten con subtítulos en castellano.



DAS TRIPAS CORACAO (Brasil)

Nació en Sao Paulo en 1943. Después de estudiar medicina, trabajó como ayudante de montaje y de dirección. Desde 1967 ha dirigido 14 cortometrajes, dos largometrajes documentales — "Getulio Vargas" y "Nelson Pereira Dos Santos"— y dos largometrajes de ficción.

SINOPSIS

Un colegio de chicas de alto nivel social sufre la intervención estatal por motivos administrativos y económicos que puede determinar el fin de sus actividades. La persona encargada de llevarla a cabo se queda dormida.

En ese sueño ve cómo todas las estudiantes le satisfacen sus pasiones por los medios más increíbles. Pasados unos minutos y, al despertar, él firma inmediatamente el libro que determina el fin de la institución.

FICHA TECNICA

Guión y dirección: Ana Carolina Teixeira.

Producción: Embrafilme.

Fotografía: Antonio Luiz Mendes.

Montaje: Roberto Gervitz y Sergio Segall.

Música: Paulo Herculano.

Intérpretes: Antonio Fagundes, Xuxa Lopes, Dina Sfat, Cristiane Torloni.

Duración: 1 hora 40 minutos.

LA FAMILIA OROZCO (Perú)

Nació en Lima en 1938. A los 18 años viajó a Italia, donde estudió cine y teatro durante seis años. Desde 1966 hasta 1970 estudió historia en La Sorbona. Su primer cortometraje lo realizó en 1967, "La llamada". "Sin comentarios" es su segundo cortometraje, basado en el mayo francés del 68. En 1971 regresa a Chile, donde permanece durante los tres años del régimen de Allende. En este tiempo realizó dos documentales de largometraje sobre la Unidad Popular: "Una vez una esperanza atravesó los campos y ciudades" y "Avenida de las Américas".

SINOPSIS

Crónica de Perú y sus revoluciones sociales narrada a través de la vida de Vicente Orozco y su familia. El período en que estos acontecimientos se desarrollan comprende desde la esclavitud, pasando por las primeras luchas obreras, hasta el nacimiento del capitalismo peruano.

FICHA TECNICA

Guión, dirección, montaje y música: Jorge Reyes.

Producción: Bruma Films.

Fotografía: Pierre Maury.

Intérpretes: Humberto Cavero, Hayde Caceres, Aurora Colina, Luisito Vasquez.

Duración: 2 horas 20 minutos.



Picasso erótico y nuestro

La inauguración, ayer, en el Museo de San Telmo de la exposición "Picasso erótico", y la proyección a las siete de la tarde, en el cine Miramar, de la película "Picasso nuestro" de María Lluisa Borrás, dentro del ciclo "Nuevos Realizadores", hacen que de nuevo el genial artista malagueño constituya uno de los centros de interés cultural de esta ciudad.

La exposición, en la que podrán admirarse más de cien grabados y once collages de Picasso, muestra un aspecto inédito

en Euskadi de la obra de este artista. Su visión del erotismo y de las relaciones entre el hombre y la mujer.

La muestra ha sido posible gracias a la iniciativa de la XXX edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián y el Ayuntamiento de Barcelona, y en especial del concejal de los servicios de cultura del municipio catalán, Rafael Prades.

"Se trata de una exposición muy importante porque entre otras cosas constituye uno de

los últimos legados del pintor", ha declarado a esta revista María Lluisa Borrás, coordinadora de la misma y realizadora de la película "Picasso nuestro". A través de la misma podemos disfrutar de una serie de grabados eróticos realizados por Picasso, en los que realiza una síntesis de todos los estilos y técnicas de grabación. Lo que adquiere mayor importancia si tenemos en cuenta el virtuosismo del artista".

Los últimos grabados, realizados pocos meses antes de la muerte del artista, revisten una especial importancia, si se tiene en cuenta de que se trata de la visión de un hombre especialmente experto y sensible a las relaciones entre hombre-mujer.

Los collages, que acompañan a los grabados, tienen una relación más directa con el cine, y en ellos pueden verse a estrellas como Esther Williams y Jane Russell junto a dibujos de Jaume Sabartés, secretario y amigo personal del artista.

En la misma línea de divulgación se presenta hoy a las cinco en el cine Miramar, la película "Picasso nuestro" de María Lluisa Borrás.

"Lo que nos interesa es divulgar el arte contemporáneo catalán a todo el mundo. Y en esta línea he filmado "Picasso nuestro" que forma parte de un programa más amplio de trece películas que queremos realizar", explica María Lluisa Borrás.

La realizadora catalana trabaja en equipo con cinco mujeres más, con las que ha filmado hasta el momento otras dos películas, sobre Tapies y sobre Gargallo.

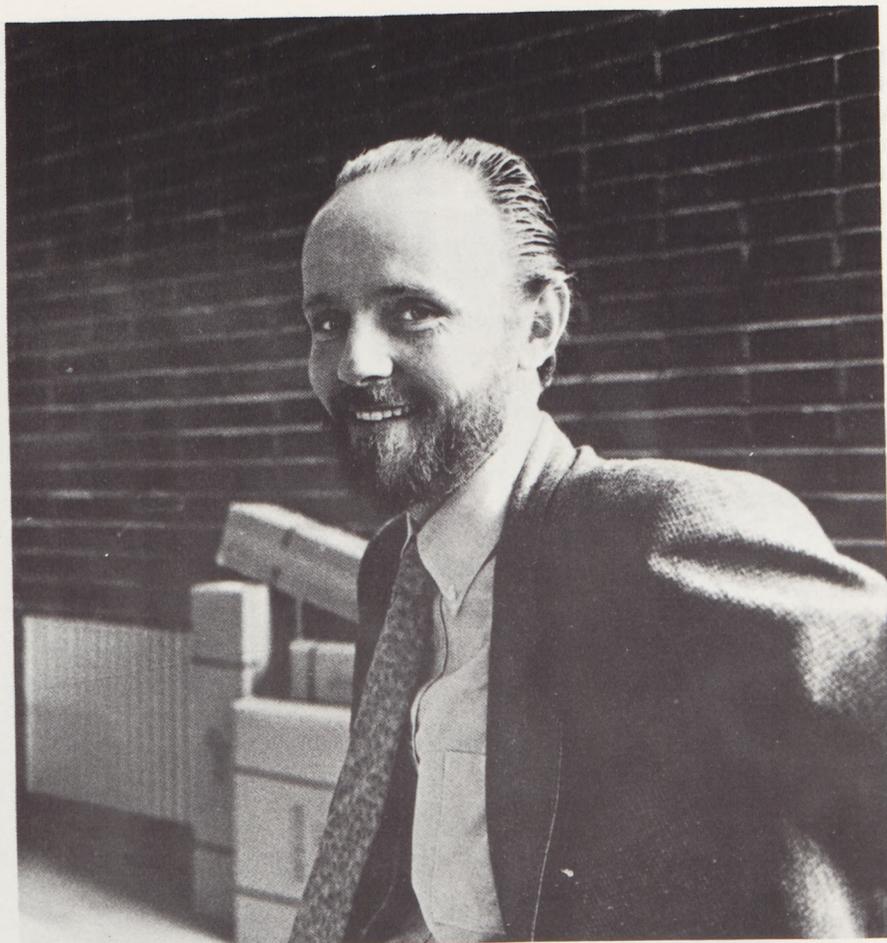
"Creemos que el cine constituye un medio mucho más "popular" que lo que puedan resaltar los periódicos y revistas." ■

LA MALMAISON

Miraconcha, 18

Hoy noche, a las dos, homenaje a
Bertin Osborne

LO MAS DIVERTIDO DE SAN SEBASTIAN



Michael Moriarty, el conocido oficial nazi del popular telefilm "Holocausto", ha llegado a San Sebastián para participar por primera vez en el Festival de Cine de San Sebastián.

En la sección "Homenajes" presenta "Too far to go", donde participa como actor.

Moriarty ha obtenido numerosos premios por sus interpretaciones en la televisión. Sin embargo, lo suyo es el teatro y la poesía.

"Mi corazón está en el teatro", explica. Hago cine porque necesito vivir".

El panorama teatral en Nueva York, donde Moriarty reside, no es muy optimista para quienes, como él, trabajan en el campo experimental, según explica el actor.

"En Nueva York, todo lo que no pasa por el tipo de teatro comercial al estilo Broadway, está marginado. Así el teatro experimental

hace causa común con el feminismo, el movimiento chicano y todos aquellos que quedan fuera de los florecientes circuitos comerciales".

Moriarty, que es también poeta —"escribo sonetos"—, está actualmente trabajando en una obra de teatro en verso. "El tema es muy excitante, al igual que en "La divina comedia" de Dante, en mi obra hago salir el cielo, el infierno y el purgatorio, que los comparo respectivamente al vivir en el presente, en el pasado o en el futuro".

El dice que sí, que siempre procura vivir en el presente. Y sonríe. "Estoy contento en San Sebastián, sentado ante el sol, y viendo cómo esta abuela pasea a su nieto", explica, como quien quiere demostrar lo fácil que es disfrutar del instante.

Y, sin embargo, Moriarty no siempre está tan contento, porque se-

MORIARTY

VIVIR DEL CINE PARA VIVIR EL TEATRO

gún explica, trabajar como actor no resulta siempre agradable.

"Hacer cine supone mucha dispersión. La dinámica misma del rodaje, que debe hacerse por secuencias, no me permite centrarme tanto como en el teatro, donde lo que se comienza se trabaja a fondo sin necesidad de estar cortando continuamente.

Moriarty, que trabaja indistintamente en cine y televisión, se inclina, cuando le hablan de preferencias, por este último medio. "En la televisión se trabaja más rápido dice sonriendo, como dejando a entender que lo que él necesita es tiempo para el teatro y la poesía.

El sueño de Moriarty sería, sin embargo, poder dirigir una película escrita también por él. "Porque para que un film pueda ser realmente una obra de arte, opina, es necesario que guionista y director sean una misma persona" ■

UNAS pocas horas después de aterrizar en Fuenterrabía, ocultando el cansancio detrás de sus gafas oscuras, Mario Vargas Llosa acaba de despedir a un periodista para inmediatamente sentarse delante de las preguntas de "Festival".

Habla despacio, amablemente, pero tiene prisa y el diálogo se sucede a sí mismo sin pausas y sin concesiones a la dispersión que podría robarle tiempo al descanso necesario.

"Estuve anoche en el teatro en Madrid, porque quería volver a ver la obra con más distancia de la que permite un estreno y me acosté muy tarde. Después he tenido que levantarme a las seis de la mañana para tomar el avión, con lo cual apenas he dormido."

"La señorita de Tacna" lleva ocho días en los escenarios madrileños y Vargas Llosa se muestra satisfecho del resultado de su primera incursión "desde la madurez" en el mundo del teatro.

"Tengo que decir que a pesar de ser Emilio Alfaro el director de ambos montajes, el español ofrece ciertas variaciones con respecto al que se hizo en Argentina. Creo que está más subrayado el elemento dramático, casi melodramático a veces. El argentino estaba más intelectualizado, y sin embargo ambas versiones son fieles al espíritu del texto", señala. Se declara absolutamente contento, pese a algunas críticas no muy favorables, y elogia la armonía existente a nivel de interpretación de la obra.

Si a Mario Vargas Llosa se le obliga a echar una mirada hacia atrás, a analizar sus obras y a quedarse con algo, se resiste, pero termina por hacerlo y opta por su última novela, "La guerra del fin del mundo".

"Tal vez, dice, porque es el libro que más trabajo me ha costado. Han sido cuatro años en el empeño, con un trabajo de documentación histórica muy costoso." "Sin embargo —prosigue— cada una de mis obras es una aventura, cada una entraña un algo de riesgo, de exploración en una experiencia, de búsqueda de un nuevo lenguaje."

Y es esa idea del riesgo la que le lleva a escribir y también la que le ha conducido al teatro y antes al cine.

La "aventura frustrada" —es su propia definición— de "Pantaleón y las visitadoras" no invalida para él lo que de experiencia interesante tiene la realización de una película. No reniega del cine, antes todo lo contrario, por más que los resultados de la intentona "dejaran mucho que desear", según sus propias palabras. Y reconoce que una de las causas de todo eso es el dolor que a un escritor le produce ver mutilar o tener que automutilar una obra suya.

"Por eso, afirma, el escritor debería limitarse a producir su texto y dejar el resto al director, dejarle a la hora de contar una historia con imágenes la misma libertad de que él ha gozado para narrarla con palabras. Simplemente, porque son dos cosas muy distintas y no porque se sepa hacer muy bien una de ellas se conocen necesariamente las claves de la otra."

Puesto en la tesitura de optar, se queda naturalmente con la literatura. "El cine", señala, "tiene unas limitaciones grandes en ciertos niveles: una película tiene una duración limitada, los medios tecnológicos que se emplean imponen otras, los costos económicos muchas más. La palabra, la fantasía y la imaginación no cuestan dinero, no tienen que ceñirse al tiempo que dura una proyección."



Conversación en el hotel con Mario Vargas Llosa

Frente a todo eso está la tremenda fuerza de impacto de la imagen, que una novela no posee, porque las palabras son vagas, inciertas. Por eso se queda con la literatura, pero es un espectador infatigable de películas desde su juventud y afirma que "no existe la incompatibilidad, que el cine y la literatura, y la literatura y el cine, se ayudan y que la vecindad entre ambos es grande. "Ahí están", dice para ilustrar su afirmación, "experiencias como la de Orson Welles con "El proceso" de Kafka. Si el libro es extra-

ordinario la película no lo es menos. Ahí está el cine de Buñuel apoyado en la ficción literaria, combinando perfectamente la fidelidad al texto y la libertad a la hora de la realización cinematográfica".

Ha venido a San Sebastián a presidir el jurado de la única sección con premios, la de Nuevos Realizadores. Y le entusiasma la tarea. "Es una gran idea ese premio, una de las cosas más interesantes e inteligentes del Festival. Hay que estimular el trabajo de los jóvenes, un tra-

bajo tan costoso como el que se le pone delante a cualquier muchacho o muchacha que quiere hacer cine", dice. "Hay que poner en contacto con la crítica y con el público a esos talentos en embrión que libran una batalla tan cuesta arriba. Por una razón muy sencilla: porque el futuro del cine está en los jóvenes que hacen y que ven cine, igual que el de la literatura está en los jóvenes que escriben y que leen", concluye.

Habla de abrir puertas y ventanas y los festivales sirven fundamentalmente para eso en

su opinión. "Fuera de esa parte oficial más rutinaria que acompaña a este tipo de manifestaciones está la puesta en contacto, la comunicación, el lugar de encuentros que todo esto constituye y eso es lo más importante sin duda alguna".

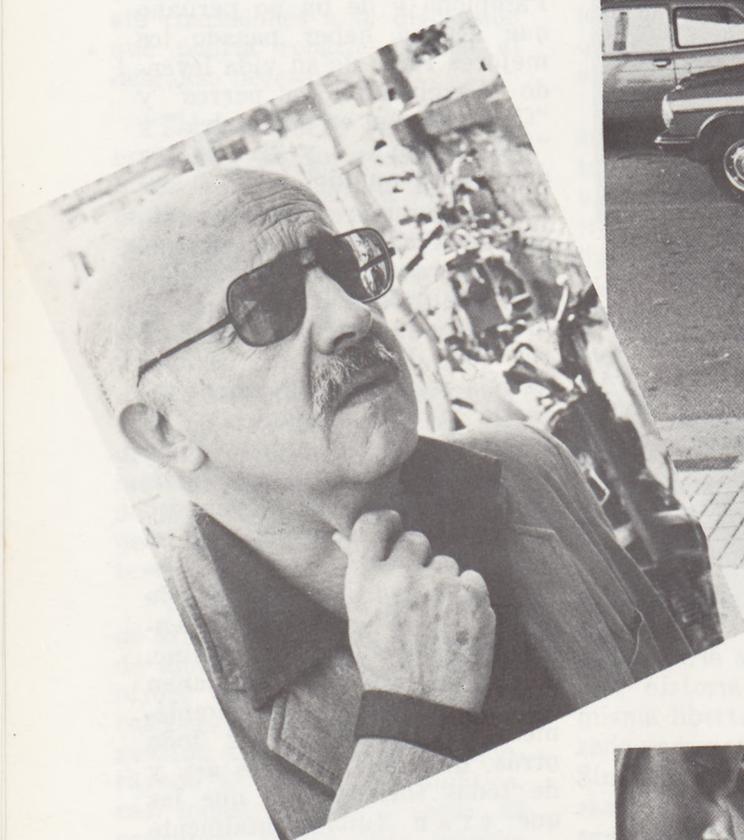
La conversación se interrumpe por un momento con el saludo de un peruano que vive en Pamplona y de un no peruano que afirma haber pasado los mejores ratos de su vida leyendo "La ciudad y los perros" y "Conversación en la catedral" y "La tía Julia..." y "La guerra del fin del mundo".

Con la interrupción, y mientras se echa encima el tiempo, un recuerdo a las amistades perdidas en lo que él considera su proceso de aproximación a la realidad, desde lo que alguien definía recientemente como etapa de "fervor mesiánico". "Es inevitable en un mundo como el nuestro. Los sudamericanos no hemos tenido, como tampoco los españoles, una práctica en la discrepancia. Por eso la discrepancia política está siendo causa de tantos distanciamientos personales. En ese camino, yo he visto cómo se enfriaban unas amistades y cómo simplemente desaparecían del todo otras. Es triste, pero es así, y de todas formas creo que las que eran fundamentalmente verdaderas, permanecen".

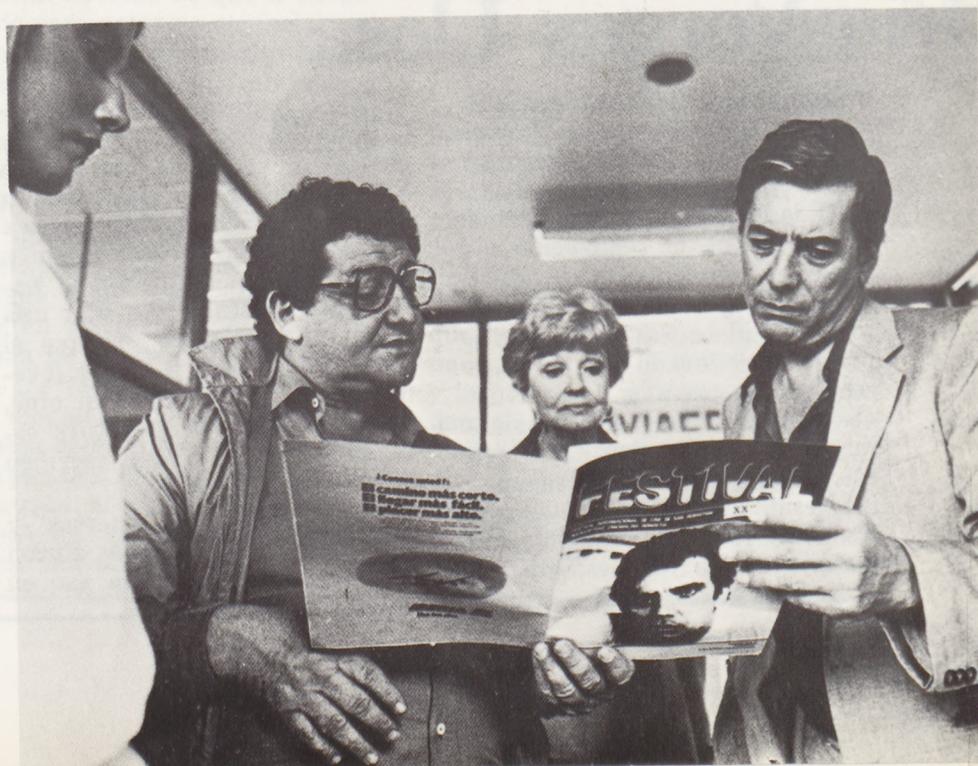
Habla de sí mismo como de un rotundo partidario del cambio en las estructuras de hoy rigen en el mundo. "Pero no hay menos rotundidad", dice, "en mi convicción de la necesidad de que esos cambios se produzcan en un clima de libertades, alejado de todo dogmatismo, de toda intransigencia, de todo recurso a la violencia, de todo mesianismo generador de tantas catástrofes de nuestro mundo". ■

Isabel Martínez

estrellísimas estrellísimas



A Vargas Llosa, que había trasnochado por ver "La señorita de Tecna", su obra en cartel, le hicieron desayunar con FESTIVAL nada más descender del avión y pisar tierra vasca. Demasiado. Algo parecido podía ocurrir a Muñoz Suay, que parece estar pasando un mal trago según la expresión que le captó Uri. Mientras que mejor cara tenía Fernando Fernán Gómez en este día de maletas que fue el de ayer. Colas, nervios y, al fin, todo inaugurado. Como siempre, vamos.



AYER INAUGURACION ANIVERSARIO



Soledad Becerril, ministra de Cultura, presidió ayer la ceremonia de inauguración, y además de cumpleaños, del XXX Festival de Cine de San Sebastián.

Antes de cortar la tarta-show en el teatro, la ceremonia oficial, la cultural, se celebró en el Museo de San Telmo, donde a las seis de la tarde se concentraron prácticamente la mayoría de los invitados asistentes para disfrutar de la visión de cinco exposiciones, ni más ni menos, que este año complementan el programa del festival. Picasso, Hamilton, Scipione y los hologramas serán a partir de hoy objeto de regocijo del público donostiarra, mientras ayer lo fueron de curiosidad del público festivalero.

Sección Oficial

Teatro Victoria Eugenia

A las 9,00 y 21,30 horas

"AN OFFICER AND A GENTLEMAN" (EE.UU.)

Director: Taylor Hackford

Intérpretes: Richard Gere, Debra Winger, David Keith

A las 11,30 y 18,15 horas

"MEGALL AZ IDO" (Hungría)

Director: Peter Gothar

Intérpretes: Istvan Znamenak, Henrik Pauer, Sándor Soth

Cine Astoria

A las 19,30 horas

"MEGALL AZ IDO" (Hungría)

Director: Peter Gothar

Intérpretes: Istvan Znamenak, Henrik Pauer, Sándor Soth

A las 22,45 horas

"AN OFFICER AND A GENTLEMAN" (EE.UU.)

Director: Taylor Hackford

Intérpretes: Richard Gere, Debra Winger, David Keith

Cine Trueba

A las 17,00 horas

"ALSINO Y EL CONDOR" (Nicaragua, Cuba, México, Costa Rica)

Director: Miguel Littin

Intérpretes: Dean Stockwell, Alan Esquivel, Carmen Bunster

A las 19,30 horas

"CANGREJO" (Venezuela)

Director: Román Chalbaud

Intérpretes: Miguelángel Landa, América Alonso, Carlos Márquez

A las 22,30 horas

"QUERELLE" (R. F. Alemana)

Director: Rainer Werner Fassbinder

Intérpretes: Jeanne Moreau, Brad Davis, Franco Nero, Gunther Kaufman

Sección Nuevos Realizadores

Cine Miramar

A las 9,00 y 22,30 horas

"LA FAMILIA OROZCO" (Perú)

Director: Jorge Reyes

Intérpretes: Humberto Cavero, Aurora Colina, Hayde Cáceres, Luisito Vasquez

A las 12,00 y 19,30 horas

"DAS TRIPAS CORACAO" (Brasil)

Directora: Ana Carolina Teixeira

Intérpretes: Antonio Fagundes, Xuxa Lopes, Dina Sfat, Cristiane Torloni

Sección Homenajes

Cine Astoria

A las 16,00 horas

"TOO FAR TO GO" (EE.UU.)

(Sub. francés)

Director: Fielder Cook

Intérpretes: Michael Moriarty, Blythe Danner, Glenn Close, Ken Kercheval

Sección Homenaje a Fassbinder

Cine Savoy

A las 11,00 horas

"HANDLER DER VIER JAHRESZEITEN"

(El mercader de las cuatro estaciones)

(1971) (Sub. castellano)

Intérpretes: Hanna Schygulla, Klaus Lowitsch

A las 19,30 horas

"DIE BITTEREN TRAENEN DER PETRA VON KANT"

(Las amargas lágrimas de Petra Von Kant)

(1972) (Sub. castellano)

Intérpretes: Margit Carstensen, Hanna Schygulla

Sección Homenaje a Torre Nilsson

Cine Savoy

A las 17,00 horas

"LA CAIDA" (1958)

Intérpretes: Lautaro Murua, Elsa Daniel, Duilio Marzio

Sección La Puerta de Oriente/ El Otro Camino

Cine Savoy

A las 9,00 horas

"TALK TO ME" (EE.UU.)

(Doblada al castellano)

Director: Julius Potocsky

Intérpretes: Austin Pendleton, Michael Murphy, Dan Shor, Barbara Eda-Young

Panorama del Cine Español

Cine Miramar

A las 17,00 horas

"ESTOY EN CRISIS"

Director: Fernando Colomo

Intérpretes: José Sacristán, Cristina Marsillach, Mercedes Sampietro, Fernando Vivanco

I Festival de Video

Bajos del Ayuntamiento

A las 11,00 horas

Video musical. "It's the music that counts"

Actuaciones y clips de artistas de Chrisalys

A las 16,00 horas

Debate lenguaje visual (entrada gratuita).

Presentado por Félix de Azúa.

Participan: Philippe Sollers, Jean Paul Fargier,

Román Gubern, Vicente Molina Foix, Antoni Muntadas.

A las 19,00 horas

Antoni Muntadas presentará una selección de sus obras.

Pueblo o Barrio	Película	Cine	Hora
ELGOIBAR	"Caído del cielo"	Local Municipal	22,00
HERNANI	"Messidor"	Irazusta	22,00
INTXAURRONDO	"Fantasma de amor"	María Auxiliadora	20,00
LASARTE	"1941"	Cine Tedoso	19,30
OIARTZUN	"Cuentos para una escapada" (infantil)	Gela Nagusia	20,00
PASAI S. Pedro	"Evasión o victoria" (infantil)	Udal Aretoa	18,00
PASAI S. Pedro	"La muerte en directo"	Udal Aretoa	20,30
ULIA	"La noche de los muertos vivientes"	Corazón de María	20,00
BERAUN	"Tímido y salvaje"	Asoc. Vecinos	21,30

Homenaje a Rosellini

Cine Rex-Avenida

A las 17,00 horas

"LA NAVE BIANCA" (1941)

A las 19,30 horas

"L'UOMO DALLA CROCE" (1943)

Ciclo Cine de Terror

Cine Rex-Avenida

A las 10,30 horas

"EL GABINETE DEL DR. CALIGARI"

Director: Robert Wiene

EXPOSICIONES AGENDA

Museo de San Telmo

"Picasso erótico"

(Cedida por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona)

"Hologramas"

Del Museo Holográfico de París

"Fotografías", de David Hamilton

"El Carnaval marginado", de Lamberto Scipioni

"El folletón por entregas"

Colección de Luis Gasca

A las 11,00 Rueda de prensa en el Palacio del Festival, con David Keith, actor del film americano "An officer and a gentleman".

A las 13,00 Rueda de prensa con Laurent Malet, actor de "Querelle".

A las 12,30 Cena en Gudamendi ofrecida por C.I.C.



“Boquitas pintadas”, basada en la obra de Manuel Puig

A Torre Nilsson, con amor, desde San Sebastián

El arte de filmar consiste, además, en prever las reacciones de los espectadores. Si esto es así, Leopoldo Torre Nilsson, que conocía desde niño al espectador —su padre fue un popular director argentino—, las preveía. Era sincero y espontáneo en su creación, huía de las moralejas gelatino-pomposas y dejaba para La Fontaine la fea costumbre de concluir sus historietas con una moraleja inmoral. El público conectaba con las películas del argentino —las lloraba a gusto, con furia— y aún recuerdo cómo en un Astoria húmedo hasta la moqueta, después de la proyección en nuestra ciudad del gran éxito de Torre Nilsson “Boquitas pintadas”, el público le premió con una gran ovación. Y es que nada tan difícil como llorar a mares impunemente, por algo que les ocurre a otros, en una sala oscura sin tener que soportar que te pregunten por qué.

Había nacido en Buenos Aires el 5 de mayo de 1924. Después de estudiar en Florida Day School, cambió las aulas por las galerías de fil-

mación. Comenzó siendo asistente de su padre —uno de los pioneros del cine argentino—. En 1947, basándose en su cuento “El muerto”, realizó su primer cortometraje: “El muro”, un film de vanguardia al que solía definir como un pecado de juventud, pero que significó la toma de contacto que le permitió su dedicación con pasión al cine.

En 1949 realiza ya su primer largometraje co-dirigido con su padre, basado en una novela de Bioy Casares. Fue más una obra de Torre Nilsson que de Torres-Ríos. Las diferencias estilísticas diametralmente opuestas no lograron dar a la película una unidad total pero la colocaron por encima de la mediocridad de la época.

Luego de dirigir otro film junto a su padre —“El hijo del crack”—, eligió para lanzarse solo la obra de otro gran autor argentino: Borges, en cuyo cuento “Emma Sunz”, se basó “Días de odio”, que tuvo la importancia de alejarse de los trillados caminos que el apoyo peronista imponía al cine argentino de la época.

Su matrimonio con la escritora Beatriz Guido inicia una fructífera colaboración entre los dos. La combinación de ambos talentos fue notable con particularismos que transforman la obra del autor en constantes: ingenuas jovencitas atraídas por neuróticos personajes hacia lugares más bien siniestros, la funcionalidad de las luces, su puesta en escena, la preferencia, a veces, más por la forma que por el fondo, hizo que Torre Nilsson fuese creando una nueva forma de hacer cine que generó en los años 60 el nuevo cine argentino, que no sé si era tan nuevo, pero lo que pretendía, por lo menos, era ser argentino. Participaron de éste Antín, Murúa, Kuhn, Betannin, Leonardo Favio y otros.

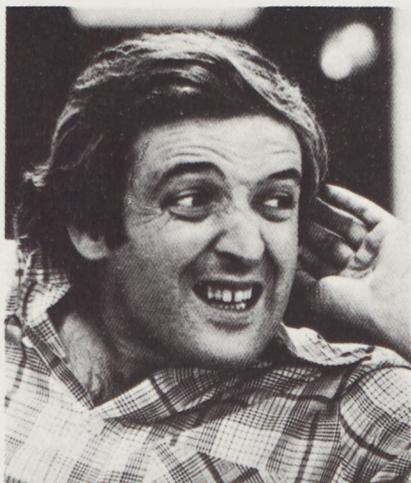
Comienza en 1968 un ciclo que él definía como “épico-histórico” y rueda “Martín Fierro”, “El santo de la espada” y “Güemes, la tierra en armas”, films espectaculares, de gran despliegue, pero bastante distante de la fuerza épica a los que acostumbraban otros directores.

Sus últimas películas, que supusieron su retorno a las fuentes literarias con “Los siete locos”, “Boquitas pintadas”, le permitieron el encuentro definitivo consigo mismo y con su estilo. Su última realización —“Piedra libre”— está en esa línea decadente y llena de nostalgia que poseía, pero su radiografía de la alta burguesía es realista y crítica. Sus imágenes nos dejan con destellos de paisajes y personajes suspendidos, los amplios jardines, las viejas estatuas...

Recomendable es por todo ello ver el ciclo-homenaje que le dedica esta edición del XXX Festival de Cine de San Sebastián y, si como dice su compatriota Borges “vivir consiste en construir futuros recuerdos”, Torre Nilsson nos construyó y legó tantos, que sigue vivo aún después de aquella mañana del 9 de septiembre de 1978 en el Cementerio Británico de Buenos Aires en la que no se hicieron discursos para despedirlo, sino que su actor predilecto dijo:

—Señores, un minuto de silencio por el cine argentino...■

Lola Garrido Armendáriz



Korbata beltzarena

Hamar egun lehenagotik hasia naiz Zinemaldi honetarako gauzak eta kontuak prestatzen. Lerro hauek egunero bete beharko ni-tuela esan zidatenetik.

Lehendabiziko lana zineari buruzko enziklopedia, aldizkari eta fitxei hautsa kentzea izan da. Hartu enziklopediatik F letrari dagokion alea eta Fassbinder hitza begiratzen hasi naiz. Ez du ikasle garaitan erosi nuen enziklopedia camp honek gauza haundirik esaten. Fassbinder hau gazteegia izan, nonbait, enziklopedietan tokiren bat izateko.

Bigarren lana fotomatoi batera

joan eta argazkiak ateratzea izan da, Zinemaldian haruntz-honuntza titi freskerak lasai ibiltzen ikusten utziko didan karneterako. Lee Van Cleef-en ukabilkadaz egindako aurpegiaren antza du nireak ere antzine diren argazki ilun hauetan.

Eta, azkenik, nire hirugarren lanari ekin diot: korbata dotore bat bilatzeari gauetako galatarako. Begiratu dut etxeko armarioko kajoietan eta korbata pare bat agertu zait zinturoi zahar, ahoko protesin erdoitu eta kartila militarren artean. Ezkondu nintzenekoa hartu dut lehendabizi. Marra urdingorriak ditu. Joan naiz emaztearengana eta:

—Zer moduz?

—Nora zoaz piura horrekin? Posturen bat eskaini behar al dizue Lakua aldean ala?

—Adizu! Korbata honekin izan nuen zurekin ezkontzeko aukera eta ditxa!

Etsita nago ez dudala korbata urdingorria jazterik izango eta bigarrena leporatu dut. Beltza da, Bogart-ek "Casablanca"-n zeramanenaren antzekoa, bere korapilo yankia eta guzti.

—Hori bai! Korbata hori bai duzula guztiz egokia! —esan dit emazteak.

—Egokia korbata hau? Ez al da, bada, hileta batera joateko aproposagoa?

—Eta zuek ez al zenituzten, bada, oraintsu bi urte Zinemaldiaren hilkanpaia jo?

—Orain bi urte, bai! Baina Gasca honek ez du inondik ere sakristau baten piuratik.

Eta han joan naiz Victoria Eugenia ondoan dagoen jantzi dendara korbata itxurosoago baten bila Genova Gastaminza-ri eskatu diodan soldata aurreratuz ■

Anjel Lertxundi

Restaurantes

AKELARRE
Paseo de Igueldo, s/n
Telf. 212052

ARZAK
Bº de Miracruz, 21
Telf. 278465

CASA GANDARIAS
31 de Agosto, 23
Telf. 428106

CHOMIN
Avda. de la Infanta
beatriz, 14
Telf. 210705

GURUTZE BERRI
Bº Gurutze, s/n
OYARZUN
Telf. 354511

HOSTAL CASTILLO
Ctra. Madrid-Irún
Km. 19
Telf. 881958

KARLOS
ARGIÑANO
Alfonso XIII, 13
(Nueva Cocina
Vasca) - ZARAUZ
Telf. 830178

LANCIEGO
Triunfo, 3
Telf. 461537

PANIER FLEURI
Mártires de la
Libertad, s/n
RENTERIA
Telf. 527943

PATXIKU
QUINTANA
San Jerónimo, 22
Telf. 426399

ROTETA
Irún, s/n
SAN SEBASTIAN
Telf. 641693

UR-EPEL
Pº Salamanca, 3
Telf. 424040

PELETERIA

SANFOR
Hemani, 21
Telf. 421657

REGALOS - ARTICULOS DE PIEL

LOEWE
Miramar, 2
Telf. 421523

DISCOTECAS

BATAPLAN
Pº de la Concha s/n

KU
Pº de Igueldo, s/n
Telf. 212051

TXIKI-TENIS
Ondarreta, s/n
Telf. 212201

PUBS Y CAFETERIAS

CAFETERIA
AVENIDA XXI
Av. de la Libertad, 21

MAXIM'S
Igentea, 2
Telf. 425992

LA KABUTXIA
Edificio del Náutico

*Para publicidad
en esta revista*

ROSA MARY ESTEBAN LAYRANA

Hotel María Cristina, suite 113

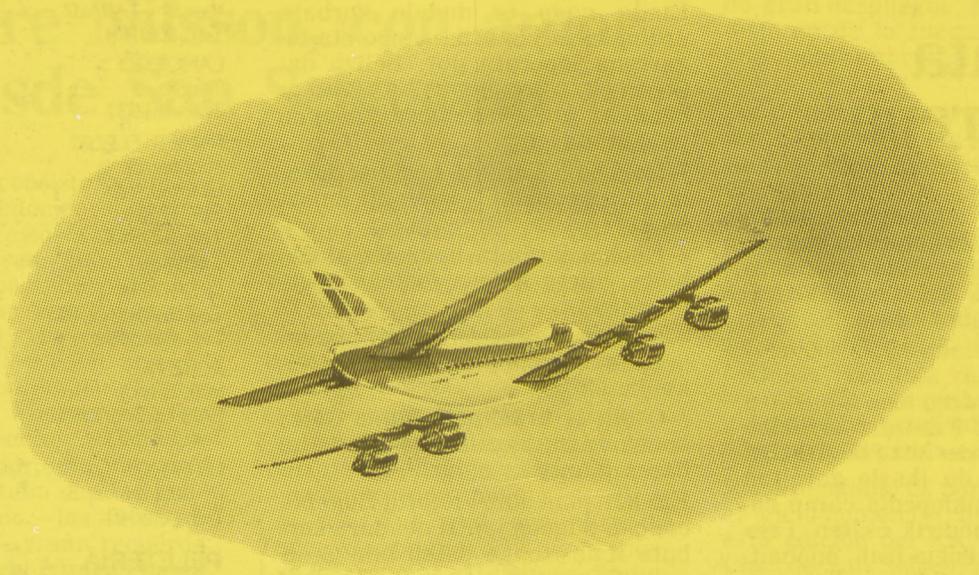
Teléfono 42 16 17

¿Conoce usted?:

**El camino más corto.
El llegar más fácil.
El placer más alto.**

Es decir, la forma de empezar a disfrutar volando.
Con Iberia está a su alcance. Para que llegue antes y más cómodamente, a cualquier destino.

Porque si usted viaja por placer, sáquele placer al viaje.
Y tiempo de sobra. Comience sus vacaciones volando.



DELVICO 185 004

IBERIA 
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

Usa tus alas